

CSONGRÁDI UJSÁG

Független politikai, társadalmi és közgazdasági lap. ■■■■ Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Kossuth Lajos-tér 9. szám.
Telefonszám: 49. Csekszámla: 15710.

Szerkesztő:
FORGÓ FERENC

ELŐFIZETÉSI ÁR HAVONTA: helyben 50 f.,
vidékre 70 f. Hirdetések milliméter soronként 5 f.,
szövegközötti reklámhír és nyiltér sora 20 f.
— Állandó hirdetőinknek árendemény. —

Mulatozás után felakasztotta magát egy csongrádi tanyai béres

Szerdára virradó hajnalban öngyilkosság történt az egyik félegyházi ut melletti tanyán. Kátai Sándor 756. számú tanyáján az istálló gerendájára felakasztva holtan találták Forgó Ferenc 34 éves béreslegényt.

A béreslegény kedden a városban volt ismerőseinél és állítólag különböző kocsmákban is mulatott. Mulatozás után éjnek ide-

jén teljesen ment ki gazdája tanyájára. Valószínűleg italos fővel követte el tettét is afülötti elkeseredésében, hogy egy fillér nélkül jött haza a városból.

Holttestét tegnap a városba szállították. Miután büntény fennforgására gyanu nincs, a temetésre a hatóságok az engedélyt megadták.

Ujabb tárgyalás lesz Budapesten a csongrádi villanyügyről

Fontos tárgyalás volt szombaton délelőtt a belügyminisztériumban Szentés és Csongrád városok polgármestereivel, valamint a kereskedelmi és pénzügyminisztériumi kiküldöttek bevonásával a csongrádi villanyügyről. A tárgyalásnak egyezkedés jellege volt az elmúlt évekre szóló csongrádi köve-

telések nyugvópontra juttatása érdekében.

A többórás tanácskozás eredményeképp újabb kiegészítő jelentést kell tenniök a városoknak a minisztériumhoz. Ezek beérkezése után ismét tárgyalás lesz a minisztériumban, de ebbe a tárgyalásba már Csergő Károly dr. alispánt is bevonja a miniszter.

A gazdaközönség kérelme a szélesebb keréktalpak ellen

A közlekedési kódex erre vonatkozó rendelkezése életbeléptetésének elhalasztását kéri a vármegye

Annak idején, mikor a közlekedési kódexet kiadták, a gazdaközönség kifogást emelt annak azon rendelkezése ellen, mely szerint a kocsikon az eddiginél szélesebb kereket és abroncsot kell használni. A közönség kívánságára az új rend életbeléptét bizonytalan időre kitolták, de jelezték, hogy három év átmeneti idő elég ahhoz, hogy a gazdák a kerékszerelvényeket nagyobb megterhelés nélkül kicseréljék.

Ez 1932-ben történt és valószínű, hogy 1935-ben már meg akarják kívánni a kódexnek megfelelő szélesebb kerekek használatát.

A gazdaközönség bizonyos aggodalommal várja az erre vonatkozó rendelkezést és a közóhajnak tett eleget a legutóbbi megyegyűlés, mikor elhatározta, hogy feliratilag kéri az új rend életbeléptetésének további elhalasztását.

A feliratot a napokban terjesztette fel a vármegye a belügyminiszterhez.

A felirat hangsúlyozza, hogy ha a kódex vonatkozó rendelkezésének végrehajtását jövőre elrendelnék, az igen súlyosan érintené a gazdaközönség érdekeit és az életbeléptetés közeli terve annál nyugtalanítóbb, mert a gazdasági helyzet 1932 óta nem javult és közutaink tulnyomóan nagy része még ma is földut, melyeken — különösen az agyagos talajok tapadós sarában — ma is a közlekedési lehetőségekhez alkalmazkodó keskeny keréktalppal lehet közlekedni. A sérelmezett új rendnek ugyszólván máról-holnapra leendő életbeléptetése pedig azt eredményezné, hogy a gazdaközönség amugy is súlyos közterhei járművenként átlag 140 pengő újabb teherrel szaporodnának.

Éppen ezért a vármegye azt kéri, hogy a közlekedési kódex ezen rendelkezésének végrehajtásától a gazdasági viszonyok jobbrafordulásáig tekintsen el a miniszter.

Ujból leégett a Tekulics-féle rakodó

Hétfőn estefelől ismét tűz ütött ki a Tekulics-féle szérűskertben. Az egyik szalmakazal gyuladt ki s a tűz percek alatt elharapózott.

A tüzoltóság nagy felkészültséggel robbogott ki a helyszínre s azonnal hozzáfogott az oltáshoz. Az oltási munka azonban inkább csak arra szorított, hogy a tűz továbbterjedését megakadályozzák. Ez a munka sikerrel is járt, a tűz azonban így is tetemes kárt okozott. Mintegy 40 kisember szalmája

égett el. A közelben felhalmozott takarmánycsomókat azonban sikerült megmenteni a tüztől.

A tüzvizsgálat és a csendőrség által lefolytatott nyomozás azt a föltevést látszik megerősíteni, hogy ezuttal nem bűnös kezek munkája, hanem a véletlen okozta a tüzet. A rakodóból ugyanis többen hordták el a szalmájukat s valószínű, hogy ezalkalommal valaki gyufát vagy cigarettavéget dobott el s ez okozta a tüzet.

Holnap lesz az új villanyhálózat műtanrendőri bejárása

Mint megirtuk, a kereskedelmi minisztérium a kibővítésre kerülő csongrádi villanyhálózat műtanrendőri bejárását elrendelte s annak időpontjául október 19-ikét tűzte ki.

A műtanrendőri bejárást ennek megfelelően holnap délelőtt fél 9 órakor meg-

tartják. Ezen részt vesznek a kereskedelmi minisztérium, a posta, az államvasutak és az állampénzügyi hivatal kiküldöttjei és a szemle alapján megadják az engedélyt a hálózatbővítő munkálatok megkezdésére.

Egy régen várt rendelet

Évtizedes jogos panaszokat van hivatva orvosolni az a kormányrendelet, amely Kállay földmivvelésügyi miniszter kezdeményezésére egyöntetűen szabályozza a gazdasági cselédek költözködési idejét. Ezt a rendelettervezetet a 33-as bizottság pénteki ülésén elfogadta és a kormány a legközelebbi napokban életbelépteti. A rendelet egyöntetűen március 31.-i hatánapban állapítja meg az éves gazdasági cselédek szolgálati idejének lejárátát, tehát arról gondoskodik, hogy a többnyire családos, néha több gyermekes gazdasági cseléd ne kényszerüljön télviz idején családjával elköltözni. Eddig az volt a helyzet, hogy az ország legtöbb részében a tél közepén, január 1-én kellett az éves gazdasági cselédeknek régi munkahelyükről távozniok. Minthogy azonban a különböző törvényhatóságokban a szolgálati szerződések lejáratati ideje a legkülönbözőbb napokra volt megszabva, a helyéről távozó gazdasági cselédnek csak távolabbi időpontban volt kihatása újabb helyre beszegődhetni.

Az új rendelet figyelemmel van arra, hogy a cselédváltás olyan időpontban történjen, amikor a gazdaság munkarendjével még ismeretlen új cseléd szolgálatba lépése nem okoz zavarokat. De arra is tekintettel kellett lenni, hogy a cselédnek költöztetése ne a legnagyobb dologidőben vonja el az igákat a gazdaságtól. Másrészt a gazdasági cselédek szociális és egészségügyi érdekei tette szükségessé, hogy a január 1-iki költözködés általános szokása kiküszöböltessék. A rendelet által március hó 31-ben megjelölt költözködési határidő most lehetővé teszi, hogy a gazdasági cseléd akkor költözködjék, amikor jobbak az utviszonyok és amikor a gazdasági cselédnek már aránylag kevesebb szállítandó ingósága van, mert a tavasz kezdetéig a természetben kapott termények legnagyobb részét elfogyasztotta. De azért is az enyhébb időre kellett halasztani a gazdasági cselédek költöztetését, mert a téli hidegben a gazdasági cseléd egyes elvermelt termékei, mint burgonyája, répája, stb., a fagyos időben történő szállítás alkalmával teljesen tönkremehetnek. Mindezeknek a kiválmaknak a március hó 31. napjában megállapított határidő leginkább megfelel és úgy a tulajdonos gazdára, mint a cselédre nézve megnyugtató, mert március hó végéig rendes körülmények között a gazdaságokban befejezést nyer a legsürgősebb tavaszi vetés, viszont a későbbi munkák még nem sürgősebbek, az időjárás már enyhébb, az utak járhatóbbak, a gazdasági cseléd addig terményének legnagyobb részét már elfogyasztotta, hízósértését is levágta s végül a szegődményes földeket is ezután az időpont után szokás kijelölni. Arról nem is szólva, hogy a gyermekek télviz idején többnyire székéren való elszállítása közegészségügyi szempontokból is káros volt.

Nyilvánvaló mindezekből, hogy a gazdasági cselédek költözködési idejének a rendeletben történt egységes megállapítása sok tízezer család érdekében való és egy régi szociális kívánalomnak felel meg. A földmivvelésügyi miniszter bejelentette a 33-as bizottságnak, hogy e tárgyban törvényt készít elő, amely az éves gazdasági cselédnek munkaviszonyait az ország egész területén egységesen fogja szabályozni. De addig is, amíg ez a törvény tető alá nem kerül, sür-

gösen rendelkezni kellett abban az irányban, hogy a gazdasági cselédeknek télviz idején való költöztetése már most megakadályoztassék. Ugyanis január 1-re rendszerint november 1-én szoktak új cselédet fogadni, úgyhogy a gazdasági cselédek legnagyobb része január 1-én kénytelen helyet változtatni és költözködni. Ezt a rendelet azzal teszi lehetővé, hogy március hó 31-ig hosszabbítja meg azoknak a fenálló éves szerződéseknél az időtartamát, amelyek a rendelet hatálya léptétől március hó 31-ig terjedő időben végződnek. Ami annyit jelent, hogy március hó 31-ike előtt még fenálló szerződés alapján sem lehet a gazdasági cselédet jelenlegi munkahelyéből eltávolítani és így nem lehet kiköltöztetni sem.

A kisemberek legszegényebb, a rossz életviszonyokkal legsúlyos bban küzködő rétegéről való e gondoskodással a kormány egy régi mulasztást pótol és ezzel sikeresen munkálja a szociális megértés és megbékélés országépítő nagy feladatát.

A „toronyőr” versek szerzője: Sági János

A nagy port felvert „toronyőr”-versek szerzője ellen indított sajtóper nyomozási eljárása során megállapítást nyert, hogy a versek szerzője Sági János, akinek politikai szereplése itt Csongrádon közismert.

Ez a tény annál nagyobb feltűnést fog kelteni Csongrádon, mert tudvalevő, hogy Sági a városi közgyűlés színe előtt jelentette ki, hogy a versekhez semmi köze. Hogy ez a kijelentés annakidején mi volt, annak szintén megvan a jó magyar neve.

A világhírű »Árpád« sin-autóbusz a budapest-szegedi vonalon (?)

Az október 7-én életbeléptetett téli menetrenddel kapcsolatban különösen a budapest-szegedi viszonylatban merültek fel széles körben kifogások. A legfőbb sérelem az, hogy a délutáni forgalmat az eddig 2 óra, illetőleg 6 óra után indított gyorsvonatok helyett most csupán egy fél 5 órakor induló gyorsvonat bonyolítja le Budapestről Szeged felé. Azok a Szegedről és az oda csatlakozó állomásokról Budapestre utazó kereskedők, akik 10 órakor érkeznek a fővárosba, a korai időponban visszainduló vonat miatt idejüket nem tudják teljes egészében kihasználni, illetve dolgaikat elintézni.

Az érdekeltek most azt a kívánságot juttatták el a MÁV igazgatóságához, hogy Budapestről indítson este 7-8 óra tájban Szeged felé sinautót, amelynél az üzemeltetés csekélyebb volna folytán a rentabilitás biztosítva volna. Felmerült az a kívánság is, hogy a nyáron elkészült „Árpád” sinautóbuszt állítsák be a szeged-budapesti viszonylatban a téli menetrendbe.

ÉRTESÍTÉS.

Tisztelettel van szerencsém Csongrád és vidéke t. közönségét értesíteni, hogy helyben **Csemegi Károly-utca 10 szám alatt** a mai kor igényeinek megfelelő

német szücsműhelyt nyitottam.

Hosszas tapasztalatok alapján női- és gyermekbundákat, muffokat, női- és férfisapkákat stb. a divatszükségetekben vágó minden munkát s mindezek javítását szakszerűen és olcsón készítem

WÉBER PÉTER
német-szücs.



Csöndes BESZÉLGETÉS a kü körül

— Adjon Isten sógor, de kókkadozik kend ...

— Adj' Isten kedves egyetlen sógorom, hát hogye kókkadoznék, hiszen lakodalomba' vótam az este. A virágos jókedvemből még most is van egy kicsi ...

— Kedves egészségére sógorom a mulatást, hát hallott-e kend valami újságot abban a lakodalomban?

— Hallottam. Az egyik asztalszomszédom mutatta az újságot, hogy megint baja van velünk a toronyőrnek. Már a cimben azt mondja, hogy mink nem vagyunk csongorádiak. Még ilyet, hogy én nem vónék idevalósi, én-e? A cim második sorába' tényleg egy nagy igazság lappang ... De hogy visszatérjek, annak az újságnak a szerkesztője meg éppen nem verheti a keskeny mellét, hogy ü csongorádi vóna, meg ott a közelben egy földbirtokosról ugyanezt lehet mondani. Azt meg viszont én mondom, hogy a toronyőr csongorádi mivoltából a városnak nagyon kevés a haszna ...

— Hujnye azt az antikrisztusát, hogy mink nem vónánk csongorádiak? Sógor ezt nem hagyhatjuk ...

— Van ott még egyéb is. Az inség-adóruul beszél. Hát azt az egész országba mindenkinek köll fizetni. Ugy látszik, a toronyőrnek jobb vóna ugy, amikor a cucilisták osztogatták a listát ...

— Ez a rigmus sógor már igön gyenge, a többi se vót erős, de ez? ... A döglött kigyó farka szokott még így utolsót rándulni, ha rásút a nap ...

— Látom sógor, hogy nagyon fáj a toronyőrnek a mi beszélgetésünk, dehát ki kezdte? De mindez semmi, most gyün a java ...

— No, ki vele sógor!

— Gyűjjék kend közelebb. Nehezen „fogalmazok” én most, mer' a fejem még egy kicsit mámoros. Valami halászbör is vót a lakodalomba. Egy hálórul beszélt, akit elővettek. Tiltott halászás vót a dologba. Én nem is tudom hogy' vót, de ezt a hálót egyszer az uri labdázóknál látta valaki. Aztán elveszett, megkerült, padlásra fel, padlásról le, oszt emiatt sok baj lett. De nehezen „fogalmazok”, láccik, hogy lakodalomba vótam ...

— Ez vót a bünjel?

— Affene bünjel, honnan szedte kend ezt?

— Akkor rosszul értettem. Ugy látszik nem emiatt vót fegyelmi följelentés ...

— A halászásról térjünk át a vadászatra (hujnye de fáj a fejem). Itt meg sörétet koboztak. Egy vályogostelepi Sörös, vagy Boros, (vagy nem is tudom már hogy hívják) szóval egy kódisebör szerepel benne. Itt is elveszett a bünjel, akarommondani a sörét, de gyufaskatulába' csak megkerült. Be vót rugva az öreg Boros, oszt csak nem tudta világosan elmondani. Én meg most olyan rosszul „fogalmazok”, összekuszállok mindent, talán mer' zsbibadt nagyon a nyelvem ...

— Nem baj sógor, csak mondja, értem én!

— No jó. Most kérdezők valamit. Evött-e kend már fagyaltot?

— De furcsát kérdez kend. Hát hogy a fenébe ettem volna? Nem akarok én tengőri betegséget kapni ...

— Azér', mer' a körül is baj vót'. A kocsi körül.

— Milyen kocsit emleget kend?

— Hát a fagyaltos kocsit. Amelliknek a vasalása még nincs kifizetve. Ez az üzlet is vargát rántolt ...

**16 magyar hold föld és
Busa nyug. gátör-féle
3 és 1/2 hold szőlő eladó.**
Megbizott: **Dr. Bálint Lajos** ügyvéd

— Csak baj ez sógor ...

— Még egyéb is rántott itt a vargán.

Egy másik helyen meg az okmányok nem vótak rendben. A fogalmazás ugyan jó vót, csak az aláírást találták rosszul mögfogalmazni a tiltott gyűléssel kapcsolatba' ...

— Ühüm, már pödzöm, rugja mög a bagoly a tüvit ...

— Azt is az én lakodalmi asztalszomszédom nyomozta ki bravurosán, hogy egyszer egy oláh tutajos járt itt, kereste a földijét. A nevetető a dologba' hogy mög is taláta. Későn éjjel berugva ment vissza a tutajra, ahogy a hidászok mesélték. Brühhh ...

— Tán prüsszentőt kend?

— Olyasféle. Csuklanom is köll, azér' nehezen megy a fogalmazás.

— Lassan mondja kend.

— Valaki meg illetlenséget tett ur-asszonyok előtt, baj lett belüle, de a nyul még több kellemetlenséget okozott ...

— Mitéle nyul?

— Hát amelliket a leváltott rendőr lütt, oszt megjódózták a farkát ...

— Ejnye sógor, ezt már alig értöm ...

— Ezt ugyan jódózhatja kend, mer' én se tudom mit beszélök. Csak még azt kérődm, ott vót-e kend a szentesi küldöttséggel.

— Nem vótam én ...

— Jobban is tette kend, mer' akkor kendet is fölirták vóna a fekete listára. Én csak ott ólálkodtam, oszt fölirtak. Most már csak emiatt vagyok megijedve ...

— De menjünk haza sógor, mer nagyon pápista színe van már ...

— Menjünk sógor. De dudolgassuk halkan, ha nincs erre rőndér, hogy „Csárdás kiskalapot veszek.” Jó?

— Nohát csak dudolgassunk sógor, majd csak hazaérünk ...

— Majd vasárnap meg azt fogom elmondani kendnek, hogy löhet munka nélkül sok pénzt keresni. De addigra kijózanodjon ám kend, mert ilyen kötyagos fejjel nem fogja megérteni. A maít is látom, hogy nem birta kend az agyába présőlni.

— Ne gondolja kend, kedves egy-sógorom, megértöm én ezt, csak tudja, néha ugy tösz az embör, mintha nem értené ... E' mán politika ... tudja kend ... Mert aszongya: szólj igazat, betörök a fejed.

— Hát akkor gyerünk sógor hazafelé, mig el nem kardlapoz innen bennünket az oláh, tudja kend, mint régön, mikor még itt benn voltok, hogy bántak a tisztösséges magyar embörrel ...

— Tudom, sógor, fene a fáját ... Jó is, hogy kitakarodtak, mert ahhoz ért ez a fajta, hogy a védtelen, fegyvertelen, nyomorgó magyarokat kardlapozza, olyankor aztán vitéz ...

— Hát látom már, hogy elöntötte kendet a hazafias keserűség. De ne busujjék kend, majd kitakarodnak azok még errü a szép magyar földrű ... Aztán most hazamenet ne kijabáljon kend az oláhok ellen, mert föl-írják kendet, hogy botránysan részeg ... Majd vasárnap, ha józanabb lesz ... oszt akkor okosabbokról is beszélhetünk, a könnyü pénzkeresetrű.

— Mán alig várom vasárnapot, mer egy kis könnyü pénzkereset már jólesnék a májammak. Ezt szerettem vóna már rég mögtanulni ...

KÜLFÖLDI MODELEK
UTÁN **PRINCESS** ÉS
KOMBINÉ-FŰZŐK

mindenemű melltartókat és has-
kötőket rendkívül olcsó árban készít
Fleischmann fűzőszalon
Uri-utca 13. szám.

Csongrádi piaci ára 1934. október 16.

Tiszta buza	1 mm.	15.-
Rozs	1	11.2
Árpa	1	12.-
Zab	1	11.-
Köles	1	8.-
Bab	1	13.-
Kukorica	1	8.-
Csőv. kukor.	1	7.-
Félbarna kenyér	kgr.	—2.-
Rozskenyér		—2.-
Kenyérliszt		—2.-
Hizott lud		0.7
Hizott kacs		0.7
Tyuk		0.8
Csirke		0.8
Tojás darabja		0.
Marhahus		0.9
Juhhus		0.8
Sertéshus		1.-
Olvasztott zsir		1.20
Háj		1.-
Szalonna		1.-

Borpiac

A Borászati Lapok jelentése: a termelők áremelkésére várnak, ezzel igyeke- nek magukat kárpótolni a csekély termésért. Nagykáta 2 fillért fizetnek malligár fokoként, azonban alig akad gazda, aki ennyit odaadja. Az urasági tételek ára 2-5-2-7 fillérről kezdődik. Egy- vidékeken 35 fillér a bór literje, de Gyöngyösön elér- te a 45-50 fillért is. Az óboré 2 fillért adnak fokoként.

Az iparos és kereskedő tanonciskola új felügyelőbizottsága

Az iparos és kereskedő tanonciskola felügyelőbizottságát most újjalakították. A vármegye főispánja a fel- ügyelőbizottság elnökségébe Váshelyi Pál reál gimnáziumi igazgatót bízta meg, míg a bizottság tagjai lettek: vitéz Boda Vilmos polg. isk. tanár, Czaich Endre, a Kereskedők Egyesületének elnöke, Gulyás Ferenc és Meggyesi Ferenc szabó- mesterek és Piroška Ferenc kereskedő.

Ismét folyósítanak kisipari és kiskereskedői hitelt

A bankszerű fedezet nélküli kisipari és kiskereskedői hitelkeretet a minisztertanács 100.000 P-vel felemelte, egyben kiterjesztette e hitel- akciót a 10.000 lélekszámnál népesebb községek iparosai- ra és kereskedőire is. A hitel- keret bővítése és az év elején folyósított kölcsönökből be- folyt összegek lehetővé teszik a kölcsönök folyósítását. Kis- iparosok és kiskereskedők személyenként 200 P terme- lési és árubeszerzési hitelt igényelhetnek. A kérvények a polgármesteri hivatalnál adhatók be.

Csongrádi piaci árak.

1934. október 16.

buza	1 mm.	15.40 P
"	"	11.20 "
"	"	12.— "
"	"	11.— "
"	"	8.— "
"	"	13.— "
"	"	8.— "
kukor.	1 "	7.— "
kenyér	kgr.	—26 P
enyér	"	—22 "
liszt	"	—24 "
lud	"	0.75 "
kacsa	"	0.75 "
"	"	0.80 "
"	"	0.80 "
darabja	"	0.6 "
hus	"	0.90 "
"	"	0.80 "
us	"	1.— "
tott zsír	"	1.20 "
"	"	1.— "
na	"	1.— "

HIREK

Husz évvel ezelőtt

Galiciai offenzívánk nagy lendülettel és teljes eredménnyel folyik. Sorra felbukkanak a hivatalos jelentésekben azok a helynevek, melyek egy hónappal ezelőtt is szerepeltek. De míg akkor elvesztésüket jelentették, most visszaszerzésükkel örvendeztet meg. Az utolsó hetek sok keserősége után jólesik hallani a győzelmi híreket és újra éled a reménység, amelynek jegyében a háborút megkezdjük.

— Csapataink támadnak — mondja az utolsó Höfer. A Kárpátokban négy napi harc után visszavettük Toronyát. A visói völgyben is folytak kisebb eredményes előcsatározások a visszavonuló ellenséges osztagokkal.

Az oroszok is beismerik, hogy kénytelenek Galiciában visszavonulni.

A németek további sikereket értek el Belgiumban, elfoglalták Gentet és Brüggett.

A szerb hadseregnek ismét Péter király lett a vezére, egyben átvette az uralkodást is régensként kormányzó Sándor fiától.

A katonai vezetés ismét visszaéléseket állapított meg a hadisegélyek körül. Két hadisegélyes asszony nem jelentette be, hogy az uruk hazajött és továbbra felvette a segélyt. Szigorúan megbüntetik az asszonyokat...

December elején jön Csongrádra színház. Károlyi János színtársulata, amelynek kerületébe tartozik Csongrád is, még mindig Nagykőrösön játszik. Október 28-ig marad Nagykőrösön, onnan Kiskunhalasra megy egy 6 hetes szezonnra s csak azután kerül sorra Csongrád.

Vakulya Mária érettségizett, — gyorsirástanításra is képesített — tanító, — gimnazisták, képzősök, polgáristák, elemisták tanítását bármely tantárgyból — latinból, algebrából is — elvállalja. Iskola-u. 9.

Hogyan tervezzük meg gyümölcsöskertünket? Erre a kérdésre ad felvilágosítást tervrajzokkal együtt a Növényvédelem és Kertészet legújabb száma. Cikküket közöli még a zöldségfélék téli eltartásáról, a kaliforniai pajzstetűvel kapcsolatban aktuális kérdésekről, a koszoru kötésről, a zöldségeskert őszi munkálatairól, az elhanyagolt alakfák metszéséről, a gyümölcs vermeséről, a szőlőtörköly értékesítéséről, a borospince higiénijéről stb. A dusan illusztrált két szaklapból a Növényvédelem kiadóhivatala (Földművelésügyi Minisztérium, Budapest, V., Kossuth Lajos-tér 11.) egy alkalommal díjtalanul küld mutatványszámot.

Legtöbb gazda nem ismeri birtokát.

hiszen nem tudja milyen hosszú, milyen széles, hány sarka van. Pénzét mindenki megszámlolja, terményeit is megméri, illik tehát és szükséges, hogy földjét, melyen egész áven át verejtékezik s mely pénzt és terményeit adja, szintén ismerje meg, tudja mérni, területét ki tudja számítani.

Ehhez nem elég a telekkönyvi kivonat, vagy végzés, ezt csak úgy tudja, ha elkészítettí földjeinek **méretezett telekkönyvi térképmásolatát**

Ez olyan térkép, melybe be van írva a birtok minden mérete, ki van tüntetve a föld minden sarka s minden törés külön számmal van ellátva s kint a földjén ezeken a töréseken ugyanolyan számmal ellátott karók lesznek. Így azután ismerheti földjét teljesen és

meggyevillongás csaknem lehetetlenné válik.

De rajta van ezen a térképen a föld területének kiszámítási módja is, úgy hogy egyszerű szorzással kiszámíthatja a területét.

Ha vesz ingatlant, követelje annak méretezett telekkönyvi rajzát s ennek alapján a helyszínen ellenőrizze a területét, ha ezt nem teszi, esetleg kellemetlenséget és pert vásárol drága pénzért.

Ha elad, parcelláz vagy feloszt birtokot, követeljen minden darabról méretezett telekkönyvi rajzot s adjon olyant a vevőjének is, akkor nyugodt lehet, nem lesz kellemetlensége.

Méretezett telekkönyvi vázrajzot s bármily földmérés munkát készít

Szemerédy Dániel okl. mérnök Csongrád, Róssuth Ferenc-u. 2.
Értekezés minden időben.

HUTTER

segítségére van
a háziasszonyoknak
a takarékoskodásban.

Szappanárainak nagyarányú mérséklésével
ennek bizonyítékát is nyújtja.
Hutter ABC szappan, Hutter, vagy Schicht
Szarvas szappan ára most cca

25%-al olcsóbb!

A háziasszony tehát kevesebb pénzért, változatlanul kiváló minőségben továbbra is használhatja a régebevált Hutter és Schicht szappanokat.
Minden üzletben kapható.

Hutter ABC szappan 1/4 kg-os 25 fillér
Szarvas szappan, dobozolt 1/4 kg-os . . 22 fillér
Szarvas szappan, doboz nélkül 1/4 kg-os 20 fillér



HUTTER SZAPPAN

A Czája-cirkusz megkezdte előadásait

Csongrádon a Czája-cirkusz tegnap, szerdán a Vásár-téren tomboló siker mellett kezdte meg előadásait. A nagyszámu közönség hatalmas tapsvihar közben gyönyörködött a szebbnél-szebb artistaprodukcókban. A változatos, nivós műsor második részében felvonultak az izomkolosszusok és a legnagyobb izgalom közben kezdték meg a mérkőzéseket. A gyöngye idegzetűeknek elég volt végignézni az épen nem kimondott barátságos mérkőzéseket, mert nem kimélték egymást a nagy küzdelmekben.

Czája János többszörös világbajnokunk is részt fog venni a küzdelmekben. A nivós műsor keretében szenzációs birkozmérkőzések is lesznek láthatók pár napi csongrádi vendégszereplés alatt a Czája Cirkuszban. Az előadások hétköznap este 8 órakor kezdődnek.

Csongrád megyei város polgármesterétől.
1730—1/934. sz.

Hirdetmény.

Értesíttetnek az apaállattulajdonosok, hogy rendes őszi apaállatvizsgálat és engedélyezés a következő helyeken és sorrendben lesz megtartva:

1934. évi október hó 25-én délelőtt 8 órakor Greskovics József szántói tanyáján, délelőtt 9 órakor Szögi Pál tanyáján a maszlaghalmi iskolánál, délelőtt 11 órakor Forgó G. József tanyáján, délután 3 órakor Lantos Sándor félegyházi ut melletti tanyáján.

1934. évi október hó 29-én délelőtt 9 órakor a Bokrosi csősz házájánál,

délután 2 órakor Forgó tamás tanyáján.
1934. évi október hó 30-án délelőtt 8 órakor Lekrinczki Mihály nagyréti tanyáján, délelőtt 9 órakor özv. Fái Jánosné márnai tanyáján, délelőtt 11 órakor a mentettréti gátör házájánál, délelőtt 12 órakor a városháza gazdasági udvarában.

Felhívattak az apaállattulajdonosok, hogy a jelzett időben és helyre a tulajdonukban levő bikákat, kanokat és kosokat saját érdekükben onnál is inkább vezessék elő, mert engedélyezetlen apaállatokkal való fedezetést a törvény szigorúan bünteti.

Csongrád, 1934. évi október hó 3.
Polgármester megbízásából:
Luby Árvéd
főszámvevő, gazd. ü. o. v.

Csongrád megyei város polgármesterétől.
ad. 5136/1934. sz.

Hirdetmény.

Csongrád megyei város polgármestere mint I. foku iparhatóság közhírré teszi, hogy Joannovics József Csongrádon Andrassy-u. 22. szám alatt **darálómalom** telepet óhajtt felállítani. Ezen ügyben a helyszíni tárgyalást **1934. évi október hó 22. napján** d. e. 11 órakor tartom meg.

Felhívom mindazokat, akik a vállalat ellen bármilyen okból kifogást akarnak előterjeszteni, hogy kifogásaikat a város iparügyi ügyosztályában, legkésőbb pedig a helyszíni tárgyaláson szóval vagy írásban annál is inkább terjessék elő, mert különben a telepet, ha a köztekintetek nem szolgálnak akadályul, engedélyezem.

Csongrád, 1934. évi október hó 15-én.
Dr. Pirooska János
polgármester.

Vegyen „Csongrádi Ujság“-ot!

Borpiac

borászati Lapok jelen-termelők áremelkedésének, ezzel igyekezve megakadályozni a termésért. Nagykátán fizetnek málligandónt, azonban alig akad aki ennyiért odaadja. Ágái tételek ára 2-5-ernél kezdődik. Egyes en 35 fillér a borle Gyöngyösön elérte 40 fillért is. Az óborért adnak fokónként.

Az és kereskedő nonciskola ügyelőbizottsága

aros és kereskedő kola ügyelőbizottságot ujjáalakították. A nye főispánja a felzottság elnökségével **Pál** reálgimnáziumot bizta meg, zottság tagjai lettek: **Vilmos** polg. isk. **Zaich** Endre, a **Gulyás** Ferenc és **Piroska** Ferenc

folyósítanak kisipari kereskedői hitelt

zerü fedezetnélküli és kiskereskedői a minisztertanács-vel felemelte, egy-iesztette e hitel-0.000 lélekszámnál községek iparosai-kedőire is. A hitel-ése és az év elején kölcsönökből be-gek lehetővé teszik kiskereskedők ént 200 P termé-beszerzési hitelt ek. A kérvények esterí hivatalnál

gősen rendelkezni kellett abban az irányban, hogy a gazdasági cselédeknek télviz idején való költöztetése már most megakadályoztassék. Ugyanis január 1-re rendszerint november 1-én szoktak új cselédet fogadni, úgyhogy a gazdasági cselédek legnagyobb része január 1-én kénytelen helyet változtatni és költözködni. Ezt a rendelet azzal teszi lehetővé, hogy március hó 31-ig hosszabbítja meg azoknak a fenálló éves szerződéseknél az időtartamát, amelyek a rendelet hatálya alá tartoznak, amelyek a rendelet hatálya alá lépéskor március hó 31-ig terjedő időben végződnek. Ami annyit jelent, hogy március hó 31-ike előtt még fenálló szerződés alapján sem lehet a gazdasági cselédek jelenlegi munkahelyéből eltávolítani és így nem lehet kiköltöztetni sem.

A kismemberek legszegényebb, a rossz életviszonyokkal legsúlyosabban küzdő rétegről való gondoskodással a kormány egy régi mulasztást pótol és ezzel sikeresen munkálja a szociális megértés és megbékélés országépítő nagy feladatát.

A „toronyőr” versek szerzője: Sági János

A nagy port felvert „toronyőr”-versek szerzője ellen indított sajtóper nyomozási eljárása során megállapítást nyert, hogy a versek szerzője Sági János, akinek politikai szereplése itt Csongrádon közismert.

Ez a tény annál nagyobb feltűnést fog kelteni Csongrádon, mert tudvalevő, hogy Sági a városi közgyűlés színe előtt jelentette ki, hogy a versekhez semmi köze. Hogy ez a kijelentés annakidején mi volt, annak szintén megvan a jó magyar neve.

A világhírű »Árpád« sin-autóbusz a budapest-szegedi vonalon (?)

Az október 7-én életbeléptetett téli menetrenddel kapcsolatban különösen a budapest-szegedi viszonylatban merültek fel széles körben kifogások. A legfőbb sérelem az, hogy a délutáni forgalmat az eddig 2 óra, illetőleg 6 óra után indított gyorsvonatok helyett most csupán egy fél 5 órakor induló gyorsvonat bonyolítja le Budapestről Szeged felé. Azok a Szegedről és az oda csatlakozó állomásokról Budapestre utazó kereskedők, akik 10 órakor érkeznek a fővárosba, a korai időponban visszainduló vonat miatt idejüket nem tudják teljes egészében kihasználni, illetve dolgaikat elintézni.

Az érdekeltek most azt a kívánságot juttatták el a MÁV igazgatóságához, hogy Budapestről indítson este 7-8 óra tájban Szeged felé sinautót, amelynél az üzemeltetés csekélyebb volna folytán a rentabilitás biztosítva volna. Felmerült az a kívánság is, hogy a nyáron elkészült „Árpád” sinautóbuszt állítsák be a szeged-budapesti viszonylatban a téli menetrendbe.

ÉRTESÍTÉS.

Tisztelettel van szerencsém Csongrád és vidéke t. közönségét értesíteni, hogy helyben **Csemegi Károly-utca 10 szám alatt** a mai kor igényeinek megfelelő

német szücsműhelyt nyitottam.

Hosszas tapasztalatok alapján női- és férfispapákat stb. a divatszükségek keretében vágó minden munkát s mindezek javítását szakszerűen és olcsón készítem

WÉBER PÉTER
német-szücs.



Csendes BESZÉLGETÉS a kü körül

— Adjon Isten sógor, de kókkadozik kend...

— Adj' Isten kedves egyetlen sógorom, hát hogyne kókkadoznék, hiszen lakodalomba' vótam az este. A virágos jókedvemből még most is van egy kicsi...

— Kedves egészségére sógorom a mulatást, hát hallott-e kend valami újságot abban a lakodalomban?

— Hallottam. Az egyik asztalszomszédmutatta az újságot, hogy megint baja van velünk a toronyőrnek. Már a címben azt mondja, hogy mink nem vagyunk csongorádiak. Még ílyet, hogy én nem vónék idevalósi, én-e? A cím második sorába' tényleg egy nagy igazság lappang... De hogy visszatérjek, annak az újságnak a szerkesztője meg éppen nem verheti a keskeny mellét, hogy ő csongorádi vóna, meg őit a közelben egy földbirtokosról ugyancsak lehet mondani. Azt meg viszont én mondom, hogy a toronyőr csongorádi mivoltából a városnak nagyon kevés a haszna...

— Hujnye azt az antikrisztusát, hogy mink nem vónánk csongorádiak? Sógor ezt nem hagyhatjuk...

— Van ott még egyéb is. Az inség-adóruil beszél. Hát azt az egész országba' mindenkinek köll fizetni. Ugy látszik, a toronyőrnek jobb vóna ugy, amikor a cucilisták osztogatták a listát...

— Ez a rigmus sógor már igön gyenge, a többi se vót erős, de ez?... A döglött kigyó farka szokott még így utolsót rándulni, ha rásút a nap...

— Látom sógor, hogy nagyon fáj a toronyőrnek a mi beszélgetésünk, de hát ki kezdte? De mindez semmi, most gyün a java...

— No, ki vele sógor!

— Gyűjjék kend közelebb. Nehezen „fogalmazok” én most, mer' a fejem még egy kicsit mómoros. Valami halászbör is vót a lakodalomba. Egy hálórul beszélt, akit elővettek. Tiltott halászás vót a dologba. Én nem is tudom hogy' vót, de ezt a hálót egyszer az uri labdázóknál látta valaki. Aztán elveszett, megkerült. padlásra fel, padlásról le, oszt emiatt sok baj lett. De nehezen „fogalmazok”, láccik, hogy lakodalomba vótam...

— Ez vót a bűnjel?

— Affene bűnjel, honnan szedte kend ezt?

— Akkor rosszul értettem. Ugy látszik nem emiatt vót fegyelmi följelentés...

— A halászásról térjünk át a vadászatra (hujnye de fáj a fejem). Itt meg sörétet koboztak. Egy vályogostelepi Sörös, vagy Boros, (vagy nem is tudom már hogy hívják) szóval egy kódisebör szerepel benne. Itt is elveszett a bűnjel, akoromondani a sörét, de gyufaskatulába' csak megkerült. Be vót rugva az öreg Boros, oszt csak nem tudta világosan elmondani. Én meg most olyan rosszul „fogalmazok”, összekuszálók mindent, talán mer' zsibbadt nagyon a nyelvem...

— Nem baj sógor, csak mondja, értem én!

— No jó. Most kérdezők valamit. Evött-e kend már fagyaltot?

— De furcsát kérdöz kend. Hát hogy a fenébe ettem volna? Nem akarok én tengőri betegséget kapni...

— Azér', mer' a körül is baj vót'. A kocsi körül.

— Milyen kocsi emlőget kend?

— Hát a fagyaltos kocsi. Amelliknek a vasalása még nincs kifizetve. Ez az üzlet is vargát rántott...

16 magyar hold föld és Busa nyug. gátör-féle 3 és 1/2 hold szőlő eladó.

Megbizott: **Dr. Bálint Lajos** ügyvéd

— Csak baj ez sógor...

— Még egyéb is rántott itt a vargán. Egy másik helyen meg az okmányok nem vótak rendben. A fogalmazás ugyan jó vót, csak az aláírást találták rosszul mögfogalmazni a tiltott gyűléssel kapcsolatba'...

— Ühüm, már pódzom, rugja mög a bagoly a tüvit...

— Azt is az én lakodalmi asztalszomszédom nyomozta ki bravurosan, hogy egyszer egy oláh tutajos jári itt, kereste a földijét. A nevetető a dologba' hogy mög is találta. Későn éjjel berugva ment vissza a tutajra, ahogy a hidászok mesélték. Brühhh...

— Tán prüsszentött kend?

— Olyasféle. Csuklanom is köll, azér' nehezen megy a fogalmazás.

— Lassan mondja kend.

— Valaki meg illetlenséget tett uriaszonyok előtt, baj lett belőle, de a nyul még több kellemetlenséget okozott...

— Miféle nyul?

— Hát amelliket a leváltott rendőr lütt, oszt megjódózták a farkát...

— Ejnye sógor, ezt már alig értöm...

— Ezt ugyan jódózhatja kend, mer' én se tudom mit beszélök. Csak még azt kérdöm, ott vót-e kend a szentesi küldöttséggel.

— Nem vótam én...

— Jobban is tette kend, mer' akkor kendet is fölirták vóna a fekete listára. Én csak ott ólalkodtam, oszt fölirtak. Most már csak emiatt vagyok megijedve...

— De menjünk haza sógor, mer' nagyon pápista színe van már...

— Menjünk sógor. De dudolgassuk halkan, ha nincs erre rődér, hogy „Csárdás kiskalapot veszek.” Jó?

— Nohát csak dudolgassunk sógor, majd csak hazaérünk...

— Majd vasárnap meg azt fogom elmondani kendnek, hogy löhet munka nélkül sok pénzt keresni. De addigra kijózanodjon ám kend, mert ilyen kötyagos fejfel nem fogja megérteni. A mait is látom, hogy nem bírta kend az agyába présölni.

— Ne gondolja kend, kedves egy-sógorom, megértöm én ezt, csak tudja, néha ugy tösz az embör, mintha nem értené... E' mán politika... tudja kend... Mert aszongya: szólj igazat, betörök a fejed.

— Hát akkor gyerünk sógor hazafelé, míg el nem kardlapozz innen bennünket az oláh, tudja kend, mint régön, mikor meg itt benn vóltak, hogy bántak a tisztösséges magyar embörrel...

— Tudom, sógor, fene a fáját... Jó is, hogy kitakarodtak, mert ahhoz ért ez a fajta, hogy a védtelen, fegyvertelen, nyomorgó magyarokat kardlapozza, olyankor aztán vitéz...

— Hát látom már, hogy előntötte kendet a hazafias keserőség. De ne busujjék kend, majd kitakarodnak azok még errü a szép magyar földrű... Aztán most hazamenet ne kijabáljon kend az oláhok ellen, mert föl-irják kendet, hogy botrányosan részeg... Majd vasárnap, ha józanabb lesz... oszt akkor okosabbakról is beszélhetünk, a könnyü pénzkeresetrű.

— Mán alig várom vasárnapot, mer' egy kis könnyü pénzkereset már jólesnék a májammak. Ezt szerettem vóna már rég mögtanulni...

KÜLFÖLDI MODELEK UTÁN **PRINCESS** ÉS **KOMBINÉ-FÜZŐK**

mindennemű melltartókat és haszköböket rendkívül olcsó árban készít

Fleischmann fűzőszalon

Uri-utca 13. szám.

Csongrádi piaci árak 1934. október 16.

Tiszta buza	1 mm.	15.
Rozs	1	11.
Árpa	1	12.
Zab	1	11.
Köles	1	8.
Bab	1	13.
Kukorica	1	8.
Csov. kukor.	1	7.
Félbarna kenyér	kgr.	—2.
Rozskenyér	"	—2.
Kenyerliszt	"	—2.
Hízott lud	"	0.7
Hízott kacsa	"	0.7
Tyuk	"	0.8
Csirke	"	0.8
Tojás darabja	"	0.
Marhahus	"	0.9
Juhhus	"	0.8
Sertéshus	"	1.
Olvasztott zsír	"	1.2
Háj	"	1.
Szalonna	"	1.

Borpiac

A Borászati Lapok jelentése: a termelők áremelkedésre várnak, ezzel igyekeznék magukat kárpótolni csekély termésért. Nagykátán 2 fillért fizetnek málligant fokokként, azonban alig akad gazda, aki ennyit odaad. Az urasági tételek ára 2-5-2-7 fillérnél kezdődik. Egy vidékeken 35 fillér a bőliterje, de Gyöngyösön elér a 45-50 fillért. Az óboré 2 fillért adnak fokokként.

Az iparos és kereskedő tanonciskola új felügyelőbizottsága

Az iparos és kereskedő tanonciskola felügyelőbizottságát most újjáalakították. A vármegye főispánja a felügyelőbizottság elnökségévé **Vásárhelyi Pál** reálgyimnáziumi igazgatót bízta meg, míg a bizottság tagjai lettek **vitéz Boda Vilmos** polg. isk. tanár, **Czaich Endre**, a Kereskedők Egyesületének elnöke, **Gulyás Ferenc** és **Meggyesi Ferenc** szabómesterek és **Piroska Ferenc** kereskedő.

Ismét folyósítanak kisipari és kiskereskedői hitelt

A bankszerű fedeztetésküli kisipari és kiskereskedői hitelkeretet a minisztertanács 100.000 P-vel felemelte, egyben kiterjesztette a hitelakciót a 10.000 lélekszámnál népesebb községek iparosaira és kereskedőire is. A hitelkeret bővítése és az év elején folyósított kölcsönökből befolyt összegek lehetővé teszik a kölcsönök folyósítását. Kisiparosok és kiskereskedők személyenként 200 P terhelési és árubeszerzési hitelt igényelhetnek. A kérvények a polgármesteri hivatalnál adhatók be.

Csongrádi piaci árak.

1934. október 16.

buza 1 mm.	15.40 P
"	11.20 "
"	12.— "
"	11.— "
"	8.— "
"	13.— "
"	8.— "
"	7.— "
kenyér kgr.	—26 P
"	—22 "
"	—24 "
"	0.75 "
"	0.75 "
"	0.80 "
"	0.80 "
"	0.6 "
"	0.90 "
"	0.80 "
"	1.— "
"	1.20 "
"	1.— "
"	1.— "

HIREK

Husz évvel ezelőtt

Galiciai offenzívánk nagy lendülettel és teljes eredménnyel folyik. Sorra felbukkanak a hivatalos jelentésekben azok a helynevek, melyek egy hónappal ezelőtt is szerepeltek. De míg akkor elvesztésüket jelentették, most visszaszerzésükkel örvendeztet meg. Az utolsó hetek sok keserősége után jólesik hallani a győzelmi híreket és újra éled a reménység, amelynek jegyében a háborút megkezdtuk.

Csapataink támadnak — mondja az utolsó Höfer. A Kárpátokban négy napi harc után visszavetjük Toronyát. A visói völgyben is folytak kisebb eredményes előcsatározások a visszavonuló ellenséges osztagokkal.

Az oroszok is beismerik, hogy kénytelenek Galiciában visszavonulni.

A németek további sikereket értek el Belgiumban, elfoglalták Gentet és Brüggett.

A szerb hadseregnek ismét Péter király lett a vezére, egyben átvette az uralkodást is régensként kormányzó Sándor fiától.

A katonai vezetés ismét visszaéléseket állapított meg a hadisegélyek körül. Két hadisegélyes asszony nem jelentette be, hogy az uruk hazajött és továbbra felvette a segélyt. Szigorúan megbüntetik az asszonyokat...

December elején jön Csongrádra színház. Károlyi János színtársulata, amelynek kerületébe tartozik Csongrád is, még mindig Nagykőrösön játszik. Október 28-ig marad Nagykőrösön, onnan Kiskunhalasra megy egy 6 hetes szezonra s csak azután kerül sorra Csongrád.

Vakulya Mária érettségizett, — gyorsirástanításra is képesített — tanítónő, gimnazisták, képzősök, polgáristák, elemisták tanítását bármely tantárgyból — latinból, algebrából is — elvállalja. Iskola-u. 9.

Hogyan tervezzük meg gyümölcsös kertünket? Erre a kérdésre ad felvilágosítást terrarjuzokkal együtt a Növényvédelem és Kertészet legújabb száma. Cikkeket közöl még a zöldségfélék téli eltartásáról, a kaliforniai pajzstetűvel kapcsolatban aktuális kérdésekről, a koszoru kötérsől, a zöldségeskert őszi munkálatairól, az elhanyagolt alakfák metszéséről, a gyümölcs vermeséről, a szőlőtörköly értékesítéséről, a borospince higiénijáról stb. A dusan illusztrált két szaklapból a Növényvédelem kiadóhivatala (Földmivvelésügyi Minisztérium, Budapest, V., Kossuth Lajos-tér 11.) egy alkalommal díjtalanul küld mutatványszámot.

Legtöbb gazda nem ismeri birtokát.

hiszen nem tudja milyen hosszú, milyen széles, hány sarka van. Pénzét mindenki megszámlolja, terményeit is megméri, illik tehát és szükséges, hogy földjét, melyen egész áven át verejtékezik s mely pénzt és terményeit adja, szintén ismerje meg, tudja mérni, területét ki tudja számítani.

Ehhez nem elég a telekkönyvi kivonat, vagy végzés, ezt csak úgy tudja, ha elkészített földjeinek méretezett telekkönyvi térképmásolatát

Ez olyan térkép, melybe be van írva a birtok minden mérete, ki van tüntetve a föld minden sarka s minden törés külön számmal van ellátva s kint a földjén ezeken a töréseken ugyanolyan számmal ellátott karók lesznek. Így azután ismerheti földjét teljesen és

meggyevillongás

csaknem lehetetlenné válik. De rajta van ezen a térképen a föld területének kiszámítási módja is, úgy hogy egyszerű szorzással kiszámíthatja a területét.

Ha vesz ingatlant,

követelje annak méretezett telekkönyvi rajzát s ennek alapján a helyszínen ellenőrizze a területét, ha ezt nem teszi, esetleg kellemetlenséget és pert vásárol maga pénzért.

Ha elad, parcelláz vagy feloszt birtokot,

követeljen minden darabról méretezett telekkönyvi rajzot s adjon olyan a vevőjének is, akkor nyugodt lehet, nem lesz kellemetlensége.

Méretezett telekkönyvi vázrajzot s bármily földmérési munkát készít

Szemerédy Dániel okl. mérnök Csongrád, Róssuth Ferenc-u. 2.

Értekezés minden időben.

HUTTER

segítségére van a háziasszonyoknak a takarékoskodásban.

Szappanárainak nagyarányú mérséklésével ennek bizonyítékát is nyújtja. Hutter ABC szappan, Hutter, vagy Schicht Szarvas szappan ára most cca

25%-al olcsóbb!

A háziasszony tehát kevesebb pénzért, változatlanul kiváló minőségben továbbra is használhatja a régbevált Hutter és Schicht szappanokat.

Minden üzletben kapható.

Hutter ABC szappan 1/4 kg-os 25 fillér

Szarvas szappan, dobozott 1/4 kg-os . . 22 fillér

Szarvas szappan, doboz nélkül 1/4 kg-os 20 fillér



HUTTER SZAPPAN

A Czája-cirkusz megkezdte előadásait

Csongrádon a Czája-cirkusz tegnap, szerdán a Vásár-téren tomboló siker mellett kezdte meg előadásait. A nagyszámú közönség hatalmas tapsvihar közben gyönyörködött a szebbnél-szebb artistaprodukciónkban. A változatos, nivós műsor második részében felvonultak az izomkolosszusok és a legnagyobb izgaiom közben kezdték meg a mérkőzéseket. A gyöngye idegzetűeknek elég volt végignézni az épen nem kimondott barátságos mérkőzéseket, mert nem kímélték egymást a nagy küzdelmekben.

Czája János többszörös világbajnokunk is részt fog venni a küzdelmekben. A nivós műsor keretében szenzációs birkozómérkőzések is lesznek láthatók pár napi csongrádi vendégzereplés alatt a Czája Cirkuszban. Az előadások hétköznap este 8 órakor kezdődnek.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

1730—1/934. sz.

Hirdetmény.

Értesíttetnek az apaállattulajdonosok, hogy rendes őszi apaállatvizsgálat és engedélyezés a következő helyeken és sorrendben lesz megtartva:

1934. évi október hó 25-én délelőtt 8 órakor Greskovics József szántói tanyáján, délelőtt 9 órakor Szógi Pál tanyáján a maszlaghalmi iskolánál, délelőtt 11 órakor Forgó G. József tanyáján, délután 3 órakor Lantos Sándor félegyházi ut melletti tanyáján.

1934. évi október hó 29-én délelőtt 9 órakor a Bokrosi csősz házáján,

délután 2 órakor Forgó tamás tanyáján. **1934. évi október hó 30-án** délelőtt 8 órakor Lekrinczki Mihály nagyréti tanyáján, délelőtt 9 órakor özv. Fái Jánosné mámaidéti tanyáján, délelőtt 11 órakor a mentettréti gátör házáján, délelőtt 12 órakor a városháza gazdasági udvarában.

Felhívattak az apaállattulajdonosok, hogy a jelzett időben és helyre a tulajdonukban levő bikákat, kanokat és kosokat saját érdekükben onnál is inkább vezessék elő, mert engedélyezetlen apaállatokkal való fedezetést a törvény szigorúan bünteti.

Csongrád, 1934. évi október hó 3.

Polgármester megbízásából:

Luby Árvéd

főszámvevő, gazd. ü. o. v.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

ad. 5136/1934. sz.

Hirdetmény.

Csongrád megyei város polgármestere mint I. foku iparhatóság közhírré teszi, hogy Joannovics József Csongrádon Andrassy-u. 22. szám alatt **darálómalom** telepet óhajt felállítani. Ezen ügyben a helyszíni tárgyalást **1934. évi október hó 22. napján** d. e. 11 órakor tartom meg.

Felhívom mindazokat, akik a vállalat ellen bármilyen okból kifogást akarnak előterjeszteni, hogy kifogásaikat a város iparügyi ügyosztályában, legkésőbb pedig a helyszíni tárgyaláson szóval vagy írásban annál is inkább terjesszék elő, mert különben a telepet, ha a köztekintetek nem szolgáltat akadályul, engedélyezem.

Csongrád, 1934. évi október hó 15-én.

Dr. Piroška János

polgármester.

Vegyen „Csongrádi Ujság“-ot!

Építkezési anyagok legjobb beszerzési forrása

Az építkezni szándékozó közönséget értesítjük, hogy gyártelepünkön **falitégla, járda-tégla, 20/20-as, 30/30-as és 6 sarku padozat-tégla, kémény- és oszlop-tégla, sima- és idom nyersfalazat-tégla, kut-tégla, kemence-tégla, továbbá hornyolt és hódfarku tetőcserép** bármely mennyiségben **mélyen leszállított gyári áron** kapható. Mielőtt szükségletét beszerezné, győződjön meg személyesen gyártmányaink igen jó minőségéről, azok méreteiről és árainkról.

Telefon: 43. **Mátray Építőanyaggyár Csongrád**

URÁNIA
HANGOS MOZI

Csütörtökön, október 18-án este 7 és 9 órák

Két előadás! **Magyar film!**

VICA, A VADEVEZŐS

Fényes kiállítás, látványos, zenés, táncos magyar hangos filmoperett 8 felvonásban.

Szereplők:

Paál Erzsé, Radó Sándor, Kertész Dezső, Herczeg Jenő, Komlós Vilmos, Peti Sándor.

Az 1934-35.

FILMSZEZON VILÁGSZENZÁCIÓJA!

BESTIÁK!

Fenevadak üldözése és elfogatása ezer veszedelmen keresztül.

FRANCK BUCK

a dzsungel királyának veszedelmes kalandja filmen.

MAGYAR BESZÉLŐ FILM!

Saját érdekében hirdessen!
a »Csongrádi Ujság«-ban!

Csongrád megyei város adóhivatalától.

A. 6974/1984. szám.

Hirdetmény.

Értesitem az érdekelt adófizetőket, hogy az elemi kár címén az adózók terhéről leírt földadóra vonatkozó jegyzék a mai naptól számított 15 napon át a városi adóhivatalban közszemlére tett ki. Ezen közszemlére tétel ideje alatt a névjegyzék megtekinthető s a leengedett adó összegének megállapítása ellen 1934. évi november hó 1-től számított 15 napon belül a m. kir. pénzügyigazgatóságnál írásban fellebbezés adható be.

Csongrád, 1934. évi október hó 17.

Dr. Tenke

a. ü. tanácsnok.

Csongrád megyei város polgármesterétől.
5161/1934. sz.

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy Csongrád megyei város villamos belső hálózatának bővítését műtanrendőri bejárás időpontja 1934. év október hó 19-én d. e. fél 9 órára tűzött ki és összejelveteli helyül a város polgármesteri hivatala jelöltetett meg. Felhívom mindazokat, akiknek a villanyhálózat bővítési munkák ellen bármilyen panasza van, a fenti időpontig írásban vagy a tárgyalás napján szóbelileg közölje.

Csongrád, 1934. október hó 12-én.

Dr. Piroška János
polgármester.



Okt. 18. csütörtök.

6.45 Torna. Utána: Hanglemezek. — 10 Felolvasás. — 12.05 Durium hanglemezek. 1.30 Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. — 4 Undi Mária előadása. — 5 A m. kir. földmivelésügyi minisztérium rádió-előadása. — 5.35 Berend Endre szalonzenekara. — 6.30 Sarbó Arthur dr. egyetemi tanár előadása. — 7.05 Erika Rokyta énekel, zongorán kíséri Herz Ottó dr. — 7.45 Szimfoniáadás a Studióból. — 9.30 Hírek, időjárásjelentés. — 9.50 A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar. — 10.30 Lysa Peck németnyelvű előadása. — 11.10 Kovács István zongorázik.

Budapest II. 5.10-től 5.30-ig A hét eseményei. (Hírek.) — 7.10-től 7.40-ig Balázs Gyula magyar nótákat zongorázik.

Okt. 19. péntek.

6.45 Torna. Utána: Hanglemezek. — 10 Felolvasás. — 12.05 Weidinger Ede szalonzenekara. — 1.30 A m. kir. államrendőrség zenekara. — 4 A rádió diákfelőrája. 5 B. Fehér Miklós és Novák László zene-számai. — 5.40 Sportközlemények. — 5.55 szegedi Farkas Józsa és cigányzenekara. — 6.50 Solymossy Sándor dr. egyetemi tanár előadása. — 7.30 A m. kir. Operaház előadásának közvetítése. — 9.15 Hírek. — 10.30 Időjárásjelentés. — 10.35 Közvetítés a Pátria-kávéházból. — 11.15 Rigó Jancsi és cigányzenekara muzsikál, Orbán Sándor énekel. — Budapest II. 7.40-től 9-ig Országos Postászenekar.

Okt. 20. szombat.

6.45 Torna. Utána: Hanglemezek. — 10 Felolvasás. — 12.05 Hetényi-Heidelberg Allert-Buday Dénes-Sebő Miklós triója. 1.30 1. honvédegyezred zenekar. — 4 Harsányi Gizi előadása. — 5 Mit tizen a rádió. — 5.35 Zenekari hangverseny. — 6.30 G. Kertész Ella és Góth Sándor előadói estje. — 7.30 Sáray Elemér és cigányzenekara. — 8.25 Hírek, löverseny- és ügétőversenyeredmények. — 8.45 A Rádióélet operettfelismerési versenye. — 10.10 Időjárásjelentés. — 10.15 Durium hanglemezek. — 11 Közvetítés a Dunapalota-szállóból. Budapest II. 4.10-től 4.40-ig Nagy Dániel elbeszélései.

LAKODALMI MEGHÍVÓT

DISZES KIVITELBEN, JUTÁNYOS

ÁRON ÉS GYORSAN KÉSZIT A

»SZILBER«-KÖNYVNYOMDA.

Csongrád megyei város polgármesterétől.
4971--1934. sz.

Hirdetmény.

Értesitem a lótenyésztő gazdaközönséget, hogy a fedezetés az állami menekkel úgy az egészséjias, mint a párosított kancákkal folyó hó 12-én megkezdődik.

Csongrád, 1934. évi október hó 9.

Luby Árvéd
főszámvevő, gazd. ü. o. v.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban 10 szög 20 filléért közlünk hirdetéseket. Cim nélkül közölt hirdetésekről ingyen adunk felvilágosítást. Hirdetéseket minden időben felvesz a Szilber könyvkereskedés.

Pacsirta-utca 29. szám alatt egy kifogástalan állapotban levő zongora jutányosan eladó. Ugyanott ebédlő, háló és konyhabutorok vannak eladók. x12

5 drb. választási malac és 1 hold szőlő a Kraxner-dűlőn kedvezményes áron eladó. Értekezés Attila-utca 17 sz. alatt. 3-2

Kimondottan jókarban levő női kerékpár eladó Justh Gyula-utca 8 sz. alatt. 3-1

Kereset használt Meidinger kályhák eladók. Cim a kiadóban. 3-1

Diszkocsit keresek használt, de kifogástalan állapotban alkalmi megvételre. Jukker vagy másfélét. Cimet a kiadóba kérem. 3-3

Eladó előnyös feltételek mellett 15 hold szántó közvetlenül a Piroskaváros mellett, esetleg kisebb parcellákban is. Értekezni lehet a Csongrád Városi (öreg) Takarékpénztárnál. 27-20

Meglehető olcsó árért festek kopott bőrkabátokat újszintűre. Árpád-utca 33.

Ferencz József-utca 9 sz. ház eladó; ártézi-kut, villany van. Érdeklődni lehet ugyanott. 15-15

Egy és fél hold szőlő eladó. Értekezés Pacsirta-utca 9. sz. x4

Eladó 415 négyszögöl szőlő. Érdeklődni lehet Nagymező-utca 32. szám.

Iskola-utca 10 számú ház eladó; érdeklődni lehet ugyanott. 9-6

Félhold Bökény eladó; értekezni lehet Kása Istvánnál, Belváros Iskolaköz 3. 3-2

20 hold föld, homokos szántó, tanyaépületekkel eladó. Cim a kiadóban. x122

Előnyös feltételek mellett eladó Hosszu-utca 38. számú ház, esetleg belőle kétszobás és mellékhelyiségekkel ellátott lakás bérbeadó. Értekezni lehet a Csongrád Városi (öreg) Takarékpénztárnál. 27-20

Csemegi Károly-utca 6. szám alatt használt zsindegy és használt ajtótokok vannak eladók.

8 házrész, 5 házrész, 3 házrész, 2 házrész bökényföldek használatba egyenként vagy együttesen is kiadó. Értekezés Kossuth tér 8. sz. 2-1

2 utcai szoba mellékkelhelyiségekkel november 1-ére kiadó Csemegi Károly-utca 25. szám alatt. 27-22

Makulatura papir olcsó áron kapható a Szilber könyvkereskedésben. 3-2

Előnyös feltételek mellett eladó Ferenc József-utca 1. számú ház. Értekezni lehet a Csongrád Városi (öreg) Takarékpénztárnál. (Volt Tóth Nándor-féle ház.) 27-20

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ, LAPTULAJDONOS:

BÓZVÁRI J. ANTAL

»SZILBER«-KÖNYVNYOMDA, CSONGRÁD